



Projet ArleKin: Formation à la médiation pour l'inclusion sociale par la mobilité européenne

(Référence: 539947-LLP-1-2013-1-FR- GRUNDTVIG-GMP)

ETAT DES LIEUX DES RECHERCHES ET DES PRATIQUES DE LA MIS (MEDIATION POUR L'INCLUSION SOCIALE) EN ESPAGNE

José González-Monteagudo. Université de Séville, Espagne Elena Guichot Muñoz. Université de Séville, Espagne (Février 2014)

Sommaire:

1. Définitions de MS (médiation sociale); manières de la comprendre et la développer; approches théoriques et pratiques sur la MS
2. Origine, évolution, moment actuel et perspectives de la M 7
3. Information sur les principaux domaines/secteurs de la MIS 9
4. Structures, institutions et associations agissant dans le domaine de la MIS
5. Les acteurs et les médiateurs ; profils ; professionnalisation ; évolution des métiers ; réseaux
6. Formation en MIS 16
7. Documentation, recherches, sites webs et documentation en ligne, colloques et séminaires, revues, commentaires sur la bibliographie de référence dans le domaine de la MS 19
Liste des associations et fondations dans le domaine de la Médiation pour l'Inclusion Sociale (MIS)
Bibliographie25

1. Définitions de MIS (Médiation pour l'Inclusion Sociale); manières de la comprendre et la développer; approches théoriques et pratiques sur la MIS.

Introduction.

Afin d'approfondir nos connaissances dans le domaine de la médiation sociale en Espagne, il faut rappeler que la période démocratique actuelle commence après la conclusion de la dictature du général Franco (mort en novembre 1975) et la période de transition démocratique. La nouvelle constitution a été approuvée en décembre 1978.

Il est aussi nécessaire d'indiquer l'importance des différents niveaux de l'administration publique espagnole, qui sont quatre : l'état ; les régions, qui disposent d'importantes compétences ; les administrations de la province, appelées « diputaciones provinciales »; et les communes. Dans le contexte de la crise économique, on discute beaucoup actuellement sur la nécessité de rationaliser les compétences et les fonctions de ces quatre administrations, pour éviter duplicité de fonctions et pour les rendre économiques et efficaces.

Autre facteur à noter est l'existence de langues régionales co-officielles (l'Espagnol est la langue officielle de tout l'état, mais aussi le catalan, le galicien et le basque sont des langues officielles dans quelques régions) et l'importance historique et politique des régions impliquent que dans tout secteur d'activité il y a des publications, des offres formatives, moyens de communication, etc., qu'utilisent les langues régionales respectives (catalan, basque et galicien). Ceci provoque qu'il est difficile d'avoir une perspective complète sur la réalité espagnole (excepté au cas où on connaît les langues indiquées). En tout cas, la langue régionale la plus influente (dans des termes combinés de quantité de population qui l'emploie, dynamisme culturel et capacité économique) est le catalan. Nous pouvons dire que la situation que nous vivons en Espagne actuellement sur la médiation est (sauvées les distances) similaire à la situation française vers le milieu des années quatre-vingt-dix du siècle passé, moment où on a commencé à développer un intérêt croissant vers les processus de médiation sociale. À partir de 1995

on forme les premiers médiateurs sociaux dans des contextes interculturels à Madrid, et en Andalousie on commence, en même temps, les premières expériences de formation à des personnes immigrantes dans des compétences interculturelles pour qu'ils puissent exercer comme médiateurs interculturels (Andalucía Acoge et le réseau CITE du syndicat « Commissions Ouvrières »).

Il n'y a pas doutes que l'arrivée en Espagne entre 2000 et 2008 de presque cinq millions d'immigrants a provoqué une augmentation de la diversité et, par conséquent, des conflits entre la population autochtone et les groupes d'immigrants, ainsi que des conflits entre les différents groupes d'immigrants. Ceci a fait qu'on développe les processus de médiation interculturelle. La crise économique actuelle a élevé le chômage et a provoqué l'augmentation de la pauvreté et de l'exclusion sociale. Dans cette situation difficile, il existe une plus grande nécessité des processus de médiation, pour résoudre des conflits potentiels entre des groupes différents, qui concurrencent, dans une plus grande mesure qu'avant la crise, pour accéder aux faibles emplois disponibles et aux ressources et aux services du secteur public et associatif. La population née à l'étranger et recensée en Espagne en 2012 est 5.700.000 de personnes, ce qui suppose 12.1% de la population totale (de cette population née à l'étranger, approximativement un million possède la nationalité espagnole).

Ce pourcentage baisse avec l'augmentation de chômage en Espagne, tel et comme il signale le journal *El Mundo* grâce aux conclusions tirées par l'I.N.S. (Institut National de Statistique) le 1 janvier 2013 : « Il y a 5.546.238 des étrangers, qui représentent le 11.70% de l'ensemble de la population. Ce sont 190.020 de moins que ceux qu'ils étaient recensés l'année passée » ¹.

Principaux domaines de la médiation en Espagne :

Tel qu'indiqué dans ce projet, nous mettrons l'accent sur la délimitation des définitions et des pratiques de médiation strictement sociale. Cependant, il est important de connaître tous les domaines qui utilisent la médiation comme un outil dans notre pays, et les différentes classifications qui ont:

- familles (problèmes de couples, problèmes entre parents et fils, séparation et divorce).
- judiciaire et pénale (familles, autres domaines).
- en travail social (conflits entre des voisins ; conflits entre différents groupes culturels, nationaux ou religieux ; intégration de populations en situation et risque d'exclusion sociale).
- interculturel et dans des contextes migrateurs (accompagnement dans les premières phases de l'installation en Espagne ; apprentissage l'Espagnol, la formation des adultes et la scolarisation des enfants et les jeunes ; recherche de logement ; gestions légales ; orientation de travail et recherche d'emploi ; services de traduction).
- scolaire ou éducative (problèmes entre des enseignants et des élèves ; problèmes entre des élèves ; problèmes entre des centres éducatifs et des familles).
- socio-sanitaire (résolution conflits, accompagnement et traduction pour immigrants, problèmes d'addiction).
- intergénérationnel.

_

¹ http://www.elmundo.es/espana/2014/01/17/52d913e9268e3e9b5b8b4577.html

- en espaces communautaires et par rapport à des conflits entre des groupes de voisins.
- travail et socio-professionnel (itinéraires d'insertion socio-professionnelle ; points d'information d'emploi ; groupes d'habilités socio-professionnelles ; acompagnement dans l'insertion à l'emploi ; médiation du travail ; management de la diversité interculturelle dans les entreprises).
- soutien aux victimes de violence doméstique.
- criminel. L'alternative pour la résolution des conflits dans les prisons.

Si nous nous concentrons sur la médiation sociale, nous exclurions la médiation familiale, pénale, judiciaire et la patronale. Cependant, il est intéressant de reprendre au moins deux définitions de "médiation" dans un sens général de la part de théoriciens espagnols.

La médiation... est une pratique émergente, diverse dans ses applications, polyvalent et multifonctionnel; une pratique qui est en outre projetée sur divers domaines (différents contextes de conflit) (Rivero et Caunedo, 2008, 7).

La médiation est un processus pour la résolution d'un litige dans lequel les parties sont assistées par une tierce personne, le Médiateur, pour se procurer à un accord satisfaisant pour les deux parties. Cet accord a des effets au-delà de l'achèvement du processus parce que c'est un apprentissage et une transformation des relations et exige un engagement d'essayer des solutions aux litiges futurs par le biais de négociations (Viana, 2011, 49).

Il existe des auteurs qui ont opté pour une définition spécifique où est nécessaire l'attribut « social », comme celle qui reprend le « Manuel de Formation de Médiateurs Sociaux » développé dans le cadre de la collaboration entre l'Institut de Dépendances de Madrid Santé et Services Professionnels Sociaux en décembre 2006:

Qu'est-ce qu'est la médiation sociale?

Une définition du médiateur social serait celle de tout citoyen qui, en étant impliqué dans la vie de sa Communauté, dispose une position sociale stratégique qui lui confére la reconnaissance de ses concitoyens, donc il est sensible aux besoins et aux problèmes de l'environnement, et peut recevoir des informations de caractère scientifique et institutionnel et les transmettre de manière efficace à certains groupes sociaux. Ces qualités, y compris la capacité de direction, font de lui un agent de change social (Comas, 1989: 14; González d'Audikana, 1995, 5-6) (Torrecilla Jiménez, 2006).

D'autres efforts de théorisation qui jouent un rôle principal sont: Bermúdez et al. (2002), Giménez Romero (2001) et Giménez Romero (2009, 20-41).

La difficulté de définir ce concept réside précisément en la diversité de professions qui dérive de la « médiation », dont théoriques appartiennent au domaine de la Psychologie, du Droit, du Travail social, de la Culture, etc. Les pratiques sont aussi très hétérogènes étant donné les différents contextes dans lesquels il est produit; ce pourquoi ce concept ne peut pas s'inscrire dans une seule définition. Ce fait provoque que finalementts des écoles complètement différentes qui varient dans les postulats et les objectifs à atteindre apparaissent sous le concept de "médiation". Isabel Viana Horta, auteur d'une thèse

doctorale, arrive à la conclusion suivante à ce sujet : tout dépend du paradigme. Les paradigmes qu'elle présente sont : *La médiation est une méthode*; il y a des auteurs comme Suares qui revendiquent le gérondif « en négociant », au lieu de la médiation substantielle, afin de ne pas "cosifier" le processus (Suares, 2008, 44). *La médiation est un processus de résolution de conflits*; ce paradigme insiste en différencier « négociation » et « médiation » de termes « arbitrage » ou « litige », et il y a des auteurs qui préfèrent d'autres termes avant que résolution : « règlement, conduite, gestion ou transformation » (Viana, 2011, 36). Elle parle aussi de trois courants différents selon la nécessité d'accord :

un premier courant orienté vers la solution de problèmes dans laquelle la réalisation de l'accord est primordiale; et deux autres courants, centrés plus sur le processus que sur le résultat, dont: une depuis une analyse transformatrice qui se base en la croissance personnelle des protagonistes et, l'autre, depuis une analyse plus communicationnelle qui se base en la rénovation des narratives sur le conflit (Viana, 2011, 39).

L'auteur expose finalement une théorie de la médiation comme une culture qui restitue aux citoyens le pouvoir de confronter ses propres conflits avec l'offre de l'option de "gagner/gagner" dans la résolution, face au traditionnel modèle de "gagner/rater" (Viana, 2011, 46), bien qu'il souligne la nécessité d'un changement précédent dans la mentalité et dans le *modus operandi* de la société face aux conflits.

Il faut mentionner que dans quelques cas il existe des processus de médiation sociale qui sont développés sous l'étiquette de « développement communautaire ». Il existe une ambiguïté sur ce concept, comme Javier Camacho Gutiérrez clarifie, puisque le terme « développement » souligne sur la temporalité du processus de la Communauté, qui est généralement « préventif » et « soutenable », au-delà d'une urgence « pour répondre à des situations de détérioration sociale de la coexistence» (Camacho Gutiérrez, 2013, 206).

Types de mediation.

A partir de l'article de M. V. Sánchez Elías (2005), on établit le suivant typologie de médation observé sur le terrain par une de personnes les plus importants à la MIS en Espagne:

Si nous faisons un pas de plus et tentons de résumer quelles sont les pratiques sur lesquelles nous avons élaboré à Triángulo cette définition de médiation interculturelle, nous pouvons parler de trois types de médiation observés sur le terrain. Nous suivrons ici la systématisation faite par Margalit Cohen-Emerique.

- 1- Le premier type consiste à faciliter la communication et la compréhension entre des personnes de cultures différentes. Il s'agit de prévenir des situations de conflit.
- 2- Le second type intervient dans la résolution de conflits de valeurs produits entre la société d'accueil et les migrants, ou au sein de familles affectées par des processus d'acculturation.

3- Le troisième type consiste en un processus de transformation des normes et de création de normes nouvelles, à travers des initiatives créatives fondées sur les nouvelles relations entre les parties affectées.

À partir de ces trois types de médiation on peut parler d'une première différenciation fondamentale lorsqu'on parle de médiation interculturelle. Il existe deux grandes classes ou niveaux de médiation, qui parfois se confondent, dans l'action sociale avec la population migrante :

- La médiation-relais, qui est un instrument pour le professionnel. Elle sert à faciliter l'accès des migrants aux services, à informer, traduire, accompagner, etc. Les migrants ayant des difficultés à s'orienter dans la nouvelle société, et les acteurs sociaux éprouvant également des difficultés à comprendre leurs demandes, la médiation-relais se présente comme un moyen pour les professionnels ou les migrants. Le problème vient de ce que la médiation-relais ne change en rien la manière d'intervenir, qu'elle n'est qu'une aide pour les politiques sociales avec les migrants. Elle se limite au premier type de médiation, celui qui consiste à faciliter la communication et la compréhension entre les personnes.
- La vraie médiation ou médiation « proprement dite » qui, elle, vise une participation critique. Elle inclut les trois types de médiation déjà vus. Dans la médiation proprement dite, le médiateur rapproche les parties afin qu'elles puissent communiquer et bâtir des accords. Elle n'est au service ni du professionnel ni du migrant, elle induit les parties à entrer dans une authentique négociation. C'est pourquoi elle est moins contrôlée par les professionnels et peut même déboucher sur l'affrontement entre ceux-ci et le médiateur (Sánchez Elías, 2005).

2. Origine, évolution, moment actuel et perspectives de la MIS.

Selon Cánovas et Sahuquillo, la médiation n'arrive pas à l'Espagne jusqu'aux années 80, après l'implantation de la « Loi du divorce ». Il est étendu à d'autres domaines comme au pénitencier juvénile au début des années 90, ou au cadre scolaire approximativement en 1993 (Canovas et Sahuquillo, 2008). Isabel Viana insiste sur la particularité du phénomène d'expansion rapide qui se produit dans les années 90, et de la consolidation conséquente du concept. À travers les arguments de Jean François Six (1997), l'auteur apporte les deux raisons fondamentales pour lesquelles est provoqué ce phénomène : la médiation est aujourd'hui essentiel et il le sera demain parce que notre société est entrée dans une état de caractère immédiat et d'incertitude, et parce que la médiation est une oeuvre engagée avec une construction à long terme, tellement nécessaire en des temps de caractère immédiat, et compromise avec l'identité, l'intégrité et la diversité, tellement nécessaires de même en un temps d'incertitude (Viana, 2011, 31).

Salvador Puntes, par contre, indique l'origine de la médiation, spécifiquement en Espagne, comme une conséquence des politiques exclusives produites dans l'État de Bien-être :

L'État de Bien-être a créé, avec sa logique providencialiste et d'assistance, citoyens "exclus", non seulement par la distribution inégale des chances, mais surtout par l'application de systèmes d'intervention sociale basés en le placement des citoyens hors de la ville, pour essayer ensuite de les inclure une fois encore dans la ville avec des politiques et des activités seulement pour eux, comme si l'exclusion était une tare qui est fixé à la peau de quelques personnes, et non un processus interne dynamique dans la même ville (Puntes, 2007, 19).

Par rapport à la médiation interculturelle, concrètement, il est proposé une division par des étapes:

— Un première origine ou genèse, entre 1994 et 1997. Entre les points positifs nous pouvons indiquer la référence socio-culturelle relative tant à population immigrante comme à population gitane, à des minorités étrangères et autochtones; et la pluralité d'organismes promoteurs (organisations non gouvernementales, organismes de professionnels, universités, et Administrations, spécialement les municipales). Entre les points faibles il faut insister en le lien prédominant, bien que non exclusif, entre médiation interculturelle et immigration ; cela montre comment le défi des migrations est affronté avec le potentiel de la médiation, mais aussi met en évidence qu'on ne perçoit pas la nécessité de médiation interculturelle pour l'ensemble de la population et dans l'ensemble de la société, soit immigrants ou pas; et dans la majorité d'expériences la pratique et l'action médiateur allaient très devant les fondements conceptuels et même la formation nécessaire.

— Une seconde étape de développement, entre 1998 et 2002. Dans cette étape il s'est étendu le nombre de projets et services, le nombre et la qualité des cours augmentaient, et les premiers livres sont publiés, les premières spécialités et les cours de postgraduat dans les universités sont mis en marche, on a incorporé la médiation interculturelle dans des plans autonomes et municipaux d'immigration et intégration, le nombre de Communautés autonomes qui pariaient sur la médiation interculturelle s'est étendu, etc. À la fin de cette période on a formé le Groupe Triangle, dont l'importance dans le cadre de MIS espagnol est bien connue par tous.

— Un troisième d'expansion, entre 2003 et le moment présent. Dans cette étape nous pourrions parler d'éclosion, « boom » et même de "être à la mode". Elle se caractérise par la forte et accélérée extension, croissance et intensification des équipements et des organismes intégrés au mouvement de la médiation interculturelle. Finalement, il paraît qu'il commence maintenant une autre étape dans laquelle le profil professionnel commence à être défini avec plus de précision et convergence et on commence aussi à réclamer une reconnaissance professionnelle, institutionnelle et sociale en accord avec les fonctions effectuées par la nouvelle figure professionnelle associée à le MIS.

(Richarte Vidal et Díe Olmos, 2008, 148-149)

Actuellement, telle que l'envisagent quelques articles récents, la médiation est encore un grand inconnu pour beaucoup de citoyens espagnols. Par exemple, dans le domaine de la médiation familiale, un des domaines qui ont de succès en Espagne, malgré les données qui montrent que le 80 % des personnes qui vont de manière volontaire à ce processus réussissent à résoudre le conflit, « seulement 1% de la population espagnole va à médiation de manière indépendante »^[1]. Selon l'Union d'Associations Familiales la

seule raison plausible est l'ignorance. Un des réseaux qui fonctionne avec une plus grande efficacité pour finir avec cette invisibilité de la situation de la médiation en Espagne est *L'Observatoire de Médiation*, espace de travail créé dans le but « d'analyser » à temps réel l'état de la médiation, puisqu'il fonctionne grâce à un blog et au réseau social de Facebook.

3. Information sur les principaux domaines/secteurs de la MIS.

Si nous réalisons une révision des publications plus récentes, nous pouvons remarquer que la médiation sociale intervient comme un élément actif dans une série d'espaces récurrents que nous pourrions résumer dans l'éducation, l'Union européenne, la communauté immigrante et le espace de la santé.

> Domaine scolaire ou pédagogique.

En ce qui concerne le premier secteur mentionné : éducation, Viana (2011) recueille l'information législative fondamentale pour comprendre la régulation qui existe dans ce domaine au niveau national :

Il y a un soutien juridique en Espagne à la médiation scolaire s'il est vrai que d'une manière, encore, très timide. Loi 7/2005, 30 novembre, promotion de l'éducation et de la culture de la paix a expressément attribué au gouvernement la promotion d'une formation spécialisée pour les hommes et les femmes dans la résolution des conflits, de négociation et de médiation des techniques (article 2.7). Et dans la loi organique 2/2006, du 3 mai, l'éducation s'établit comme principe et fin de l'éducation de système éducatif espagnol pour la résolution pacifique des conflits et médiation expressément citée en attribuant au directeur ou directrice des écoles la tâche d'assurer la médiation des conflits qui peuvent survenir. Mais, si je comprends bien, dans ce cas, fait référence à la médiation informelle. Les règles de coexistence dans les centres figurent dans la Décret Royal 732/1995 du 5 mai (Viana, 2011, 117).

Désormais, l'auteur analyse la médiation scolaire dans chacune des communautés autonomes d'Espagne. Une des conclusions permettant que l'auteur tire est l'extension, à la fois normative et institutionnelle, de la médiation dans le domaine de l'éducation en Espagne, pour la plupart depuis 2005 et 2006, tandis qu'elle constate aussi qu'il y a une inégalité entre les communautés. Autres erreurs de l'introduction de la médiation pédagogique affecte ceux qui doivent l'exercer: « d'une part, les fonctions de la médiation sont généralement attribués aux directeurs et aux tuteurs (entre autres) et, d'autre part, généralement il est possible que les gens de différents secteurs de la communauté éducative puissent se former comme médiateurs » (Viana, 2011, 466).

Autres monographies qui traitent de ce problème sont :

- Expósito Lopez, F. et Carpena Casajuana, A. (2005). *La mediación escolar*. Madrid: Editorial Popular;
- San Martín, J. A. (2003): *La mediación escolar. Un camino para la gestión del conflicto escolar.* Madrid: CCS; y una tesis inédita:

- Vázquez, R. L. (2012). La mediación escolar como herramienta de educación para la paz. Université de Murcia, Faculté de Travail Social, thèse de doctorat non publiée.
- Voir d'observer une proposition méthodologique dans l'école à Boqué (2005).

Domaine communautaire.

Au niveau communautaire, l'un des plus récents et pertinentes études est le Manuel pour l'action communautaire dans les quartiers de Buades Josep Fuster et Carlos Giménez Romero intitulé Hagamos de nuestro barrio un lugar habitable (2013), publié par CeiMigra et Imedes, sous les auspices de la Generalitat Valenciana. Ce manuel donne une vision de l'état actuel du pays plongé dans une crise qui affecte en particulier les quartiers les plus défavorisés . Plus précisément, il se concentre sur l'analyse de La Coma, une banlieue de Paterna (Valencia) situé à terme Muncipal est considéré comme l'un des plus stigmatisés lieu au cours des dernières années. Ils ont mené des stratégies de médiation sociale depuis 1994, grâce à, entre autres , le «Colegio Mayor Universitario de la Coma » où les échanges de jeunes de plus de 18 nationalités ont été donnés (Buades y Giménes, 27). Ils travaillent également dans l'espace de El Fraile, dans la ville de Arona (Tenerife), où environ 9.000 personnes de 77 pays différents coexistent. Dans ce dernièr cas, la communauté et la médiation interculturelle fonctionne. L'un des derniers chapitres du Manuel est consacré aux communautés d'apprentissage qui se multiplient en Espagne, où la médiation de la communauté et la médiation éducative créent un lien.

Domaine interculturel.

En relation avec la médiation interculturelle, l'une des réussites les plus importantes s'a atteint grâce au Programme de "Interculturalidad Comunitaria Universitaria", qui fait partie du Programme de "Interculturalidad y Cohesión social" de l'Oeuvre Sociale La Caixa (aussi le Programme dénommé ICI). Marco Marchioni et José Álamo écrivent l'un des chapitres du *Manuel* de Buster et de Giménez dédié à l'intervention interculturelle dans les quartiers. L'immigration est un groupe qui joue un rôle essentiel dans cette médiation, et en fait le propre groupe est l'acteur principal des "bonnes pratiques" comme dans le cas du Service de Médiation Sociale et Interculturelle et de Traduction qui dirige Albacete Acoge, gagnant du Prix aux Bonnes Pratiques sponsorisé par le Dubaï en 2006 et catalogué comme GOOD dans Best Practices and Leadership Programme Local (http://habitat.aq.upm.es/dubai/06/bp0541.html).

À Albacete, l'Association a détecté la nécessité d'offrir, à travers des volontaires immigrants, un service de médiation et de traduction pour ces immigrants récemment arrivés à la ville, qui ne connaissent pas les recours et la langue. Andalucía Acoge est autre des Fondations qui prennent l'initiative dans la médiation interculturelle afin de résoudre l'impact qui produit l'arrivée de l'immigration les années 90. Elle est pionnière au travail avec immigrants dans l'État espagnol et elle contribue à la création d'une citoyenneté interculturelle, co-responsable de la réalité socioculturelle qui nous cerne.

Domaine socio-sanitaire.

Dans le domaine sanitaire il y a un *Manuel de Formation des Médiateurs Sociaux* de l'Institut de la santé des toxicomanies à Madrid

[http://www.madrid.es/UnidadesDescentralizadas/Salud/Publicaciones/Folletos/Folletos %20IA/Documentos%20tecnicos/formacionmediadoressoc.pdf].

Il s'agit d'un document technique disponible gratuiment en ligne. En outre, à Huelva ils ont développé une série de conférences dans un Congrès sur médiation interculturelle dans le domaine de la santé : 19 au 20 septembre, organisé par l'Université de Huelva : http://www.uhu.es/health-migration/index.php/es/. Les prochains événements connexes se donneront le 3-4 Avril 2014: *Does my Culture affect your Care? International Workshop on The Bloomsbury Cultural Formulation Interview. Theory and Clinical skills*, UCL Unité sciences de la santé mentale , Londres , Royaume-Uni , et le Avril 10-12 2014, au 5ème Conférence européenne sur la santé des migrants et EUPHA, intitulé : *Salud y Atención Sanitaria de personas migrantes y minorías étnicas en el contexto de la actual crisis sistémica en Europa*, à Granade (Espagne).

En plus, l'une des organisations qui travaille avec plus de constance dans le domaine de la médiation sociale est la Croix-Rouge espagnole , qui a un centre de médiation sociale définis comme «espace de réunion pour les enfants, les adolescents des milieux familiaux ou supports endommagés ou non structurés ». Dans le programme de formation il y a aussi un «Cours de moniteur ou éducateur des activités» précisement dans le centre de médiation sociale situé à Salamaca, destiné aux jeunes . À Navarre la Croix Rouge a une école de médiation interculturelle qui offre également des cours en ligne. D'autres centres possédant un programme de médiation Intercultural est l' *Hospital Clinic* de Barcelone , en collaboration avec Santé et la Fondation *CatSalut y Familia*.

> Domaine penal/juridique.

Il existe une association consacrée exclusivement à la résolution des conflits dans les prisons appelée *Asociación de mediación y pacificación*. Ils effectuent des Ateliers Facilicitation et Résolution des Conflits pour le personnel pénitentiaire, et ils sont chargés aussi de surveiller la pratique annuelle car il y a peu de référence à ce sujet. La dernière publication de cette Association est un sujet délicat pour la société espagnole, surtout depuis l'approche de la médiation: *Los ojos del otro. Encuentros restaurativos entre víctimas y ex miembros de ETA* (Les yeux de l'autre. Rencontres réparatrices entre les victimes et les anciens membres de l'ETA), de Esther Pascual Rodriguez (coordonnateur / Editorial Sal Terrae). Autres publications peuvent être consultés sur la page web à partir de laquelle nous extrayons ce fragment dans lequel l'Association explique de première main le domaine où ils se déplacent:

La prison est peut-être le contexte plus nécessiteux d'espaces de dialogue : le responsabilité, la paix et l'accord de réconciliation qui offre le dialogue si les divergences interpersonelles ne sont pas résolues face à face. A partir de ces hypothèses le projet de médiation a commencé d'une manière efficace en Mars 2005 au Centre Pénitencier III, Valdemoro (Madrid), avec le consentement et l'appui de Direction Générale des Prisons ; il reste toujours valide et actif².

-

²Véase http://www.mediacionypacificacion.es/index.php/es/historia/mediacionpenitenciaria

Dans ce domaine du droit pénal, les victimes de violence familiale commencent à recevoir un service de médiation en vue de trouver des mesures qui servent de mécanismes de prévention ou d'éviter des actes successifs. Au cours des dernières années, la littérature se développe sur la nécessité d'une médiation dans le domaine de la violence de genre, avant même que la médiation pénale. Récemment une thèse a été publié à l'Université de Salamanque intitulé : *Médiation pénale victimes de violence de genre*, Teresa Moreira Gaspar. Cependant, dans ce domaine, il y a encore un débat qui discute si on parle de médiation ou de «justice réparatrice ». Dans l'expérience réelle du domaine pénal de mineurs, on a récemment constaté que trois de quatre médiations avec mineurs transgresseurs évitent le jugement, selon les statistiques du Ministère de Justice et l'Intérieur de La Junta de Andalucía: "Les solutions extrajudiciaires répondent à un but éducatif et socialisateur basé sur la prévention générale"³.

4. Structures, institutions et associations agissant dans le domaine de la MIS.

Selon l'information rassemblée jusqu'à présent, les réseaux professionnels qui groupent aux médiateurs sont faibles quant à structure et à continuité dans leur fonctionnement. Toutefois, nous observons une activité plus grande dans l'activité associative des médiateurs, particulièrement durant les dernières cinq années. Il y a eu des tentatives de constituer des associations de niveau étatique, mais n'ont pas fructifié. Sous l'initiative de Mario Brun Branches, on a constitué l'« Association Professionnelle de Médiateurs Interculturels » (ASMIN). On a aussi constitué durant les dernières années l'« Association de Médiateurs Interculturels » de Valence, « l'Association de Médiateurs Interculturels Amediar » à Saragosse, « l'Association Étatique Médiateurs 'Mediación et Changement ` » et « l'Association madrilène de Médiateurs AMM ». Cette Association a une variée activité en Espagne grâce à ses différents services: ils dirigent une Revue de Médiation avec un format digital, ils offrent un Prix appelé AMMI avec de diverses catégories : au meilleur centre de formation dans la Médiation, à la trajectoire individuelle, au travail institutionnel, etc..; ils offrent une formation de forme constante et possèdent un listing actualisé de professionnels Mediadores en fonction. L'Association, en plus, collecte l'information sur la Législation sur Médiation dans chacune des communautés autonomes⁴ (sur les associations de médiateurs, voir : Antonin Martin, 2009).

Malgré l'inégalité évidente de la présence de MIS entre différentes communautés autonomes, il existe, toutefois, une tradition de collaboration entre organismes de différentes régions de l'état espagnol.

Par exemple, dans le projet « Horizon », le groupe catalan « Desenvolupament comunitari » et la Fédération « Andalucía Acoge » ont travaillé pendant plusieurs années sur la formation et le profil professionnel du médiateur social. Ce travail conjoint a abouti la publication d'un livre important (Bermúdez et al. au 2002), qui continue à être une référence dans son domaine. Le groupe « Triángulo » (Triangle) a

_

³http://www.diariodesevilla.es/article/sevilla/1721290/tres/cada/cuatro/mediaciones/con/menores/infracto res/evitan/juicio.html

⁴ Voir: ammediadores.es/mediacion/legislacion/

été constitué en 2002, et actuellement il est intégré par les associations suivantes: Fundación Secretariado Gitano, Desenvolupament Comunitari, Fundación Sevilla Acoge, Etnic, Federación Andalucía Acoge, Associació per la Cooperació, la Inserció Social i la Interculturalitat (ACISI), el Programa Migración y Multiculturalidad de la Universidad Autónoma de Madrid, Fundación CeiMigra. Le groupe « Triángulo » a mené à bien l'importante tâche de réflexion théorique et de travaux appliqués dans le domaine spécifique de la médiation interculturelle.

Les régions (qui ont d'importantes compétences en matières comme la santé, l'éducation, les migrations, la vie associative, la gestion des conflits et les processus de médiation) sont le cadre le plus approprié pour établir des réseaux professionnels ou créer des structures stables de travail de collaboration.

Dans la région de Catalogne, le travail développé le plus important est dirigé par le groupe «Desenvolupament comunitari», une entité d'économie sociale et solidaire créée en 1993 qui travaille dans la recherche et l'expérimentation de projets de transformation sociale à travers du dialogue. Son action se limite sur les domaines de participation de citoyens, de médiation et d'action communautaire, d'accessibilité et d'inclusion sociale. Ils offrent sur internet une version téléchargeable gratuite de *El servei de Mediació Comunitaria a la Provincia de Barcelona: Bases teóriques i metologiques. Analisis de Casos*: www.fdc.cat.

Le Service de Médiation Interculturelle de la Communauté de Madrid (SEMSI), sous la coordination initiale de Carlos Giménez Romero, a été pionnier en Espagne dans le développement de « bonnes pratiques » en médiation interculturelle. Malheureusement, après onze ans et demi de fonctionnement, le SEMSI a cédé en 2009 à un nouveau dispositif de dynamisation chargé à CEAR (Commission Espagnol pour les réfugiés) et parie sur un travail plus direct avec les personnes concernées, question qui a incité la suspicion de l'ex directeur du SEMSI.

Dans la région de Castilla La Mancha on a aussi développé une importante tâche en médiation, reflétée dans des publications et des programmes qui dirige justement Carlos Jiménez, notamment le manuel de cas de médiation : www.uam.es/otroscentro/imedes/docs/publi/mediacion manual casos.pdf) qui a elaboré après sa nomination en tant que directeur de l'Institut pour les Migrations, l'ethnicité et le développement social UAM (Université Autonome de Madrid). Selon ce texte dans cette communauté autonomme la médiation interculturelle commence en 1999 avec le service de médiation Sagra Alta, et continue à ce jour avec une force croissante.

En Andalousie, on a promu la médiation en cadre scolaire, par le programme du gouvernement régional intitulé « École, espace de paix ». Aussi en Andalousie, il est remarquable le travail effectué en médiation interculturelle par la Fédération *Andalucía Acoge* (fondée en 1991) et la Fondation *Sevilla Acoge*, des pionniers dans l'introduction de la médiation dans des contextes migrateurs.

Actuellement dans cette région un phénomène d'expansion des associations vouées à la médiation sociale se produit . L'un des projets les plus ambitieux du secteur public c'est la Fondation *Mediara* coordonné par le gouvernement andalou afin de promouvoir et d'encourager des systèmes alternatifs de résolutions de conflits. La Fondation *Mediara* "Centre de Médiation et d'Arbitrage de l'Andalousie " est une organisation avec un but

non lucratif qui a été créée le 30 Novembre 2009 sous la Loi 10 /2005 du 31 mai des Fondations de Communauté Autonomme d'Andalucía. Toutefois, les entreprises privées qui ont besoin de leurs services sont également impliqués dans cette Fondation Publique. Une des réalisations les plus importantes de cette Fondation est le projet *Eirene* qui vise à concevoir et mettre en œuvre une stratégie de communication européenne qui favorise la médiation comme outil recommandé pour résoudre les conflits dans l'espace européenne. Le projet Eirene essaye de répandre la culture de la médiation comme un signe d'identité des pays européens. Les partenaires du projet sont des organismes en Bretagne , Bulgarie , Grèce, Italie , Roumanie et Slovénie . Ce projet porte principalement sur la médiation civile et commerciale, mais il faut le connaître parce qu'il est aussi présenté par la Commission européenne.

Dans le domaine strictement privé on trouve: *A Mediar: Gabinete en Mediación*, à Grenade, qui offre des services de médiation de toutes sortes. Ce cabinet est dirigé par Tomas Prieto Moraleda, avocat, expert en criminologie et une maîtrise dans le domaine social, le travail et la médiation familiale; et Rosa Maria Moreno Calvo, psychologue, médiatrice et coach. Ils offrent des ateliers et des cours à Promediación S.L. Escuela profesional de Mediación y Negociación de Grenade. Malgré cela inclut tous les types de médiation, le profil est plus axé sur la médiation civile et commerciale.

En ce qui concerne les associations à but non lucratif, Séville et Grenade sont les villes qui ont une plus grande présence. L' Association Avanzamos Mediando de Grenade fournit des outils pour la résolution des conflits par la médiation; elle est fondée en Septembre 2013 avec le but de « le développement de l'esprit d'entreprise de médiation ». Sur son blog il y a des articles, des séances d'information, mais encore il n y a pas des pratiques constatables. À Séville une Association andalouse de médiation est crée en 2000, intitulé AMEFA. Maintenant cette Association est implantée dans 8 provinces andalouses, avec plus de 500 médiateurs professionnels associés à la création d'un cours de spécialiste en médiation avec l'Université Pablo de Olavide de Séville. Il y a aussi plusieurs projets qui offrent une expérience pratique de ce que nous comprenons comme MIS, comme le Projet Asociación de humanos con recursos: c'est une association dediée à former des personnes dans les métiers, entre autres objectifs. Ils sont en train de faire des jardins verticaux dans le Cerro del Aguila, mais la formation a lieu dans les jardins du Guadalquivir. Ils travaillent avec les quartiers de : Tres barrios, el Vacie et Amate. Nous soulignons également les efforts de Escuela Sevilla de Mediación pour la tâche de diffusion de la médiation a partir de la page Web créé comme un lieu de rencontre pour les professionnels et surtout dans le but de partager le travail quotidien de ces professionnels pour accroître les possibilités d'échange et de promotion du développement de la profession⁵. D'abbord, ils mettent l'accent sur la médiation familiale, mais sur Facebook on peut trouver également des informations sur la médiation interculturelle. Par exemple, l'initiative suivante comprend tous les types de médiation : Service de médiation de quartier Triana , en collaboration avec l'école de Séville de la médiation organise le « Petit déjeuner avec des experts ».

Dans cette même région ont trouvé FAMED, la Fédération nationale de la médiation fondée en 2004 dans le but de «Renforcement de l'enseignement scientifique, professionnel et de médiation, de l'application de la recherche ». Pour atteindre ce but,

_

⁵ Tiene Facebook y página web: http://mediacionandalucia.es/

FAMED développe diverses activités, entre autres, la promotion d'un espace d'apprentissage: IAMED.

En Estrémadure une initiative privée intéressante est le *Gabinete Seres Mediación*: http://www.seresmediacion.es/, spécialisée dans la médiation sociale et les enquêtes sociales de Caceres.

À Valence, CeiMigra, une Fondation privée à but non lucratif, constitue un clair noyeau du cœur de la médiation sociale, définie par une caractère socio-éducative. Elle a été fondée en 2001 par la province de l' Aragon, par la Compagnie de Jésus et par la Generalitat Valenciana. Dans les îles Canaries il y a une Association des Médiateurs intitulée «Dasein» qui a été constitué en vue de promouvoir et de défendre la médiation comme une profession indépendante.

À l'échelle nationale en ce qui concerne Associations de médiation sociale on peut remarquer la Association ACCEM. Son réseau régional actuellement est présent dans 10 communautés autonomes et les villes autonomes de Ceuta et Melilla, ainsi qu'à l'échelle internationale avec la délégation basée à Bruxelles, Belgique. Son activité se focalise sur la médiation entre la communauté immigrée.

5. Les acteurs et les médiateurs ; profils ; professionnalisation ; évolution des métiers; réseaux.

Les principaux acteurs de la médiation sont :

- Organismes publics, particulièrement mairies et régions.
- Associations, fondations sans but lucratif et syndicats, qui travaillent avec des populations défavorisées, travailleurs, immigrants, écoles et collectives populaires.

Comme nous avons pu vérifier dans la partie antérieure, les régions dans lesquelles la médiation paraît être développée de manière plus profonde (spécialement la médiation interculturelle) sont Andalousie, Madrid, Castilla La Mancha et Catalogne. Les pratiques de médiation ont, en général, un caractère fragmenté, discontinu et peu visible socialement; à cause de ça il est nécessaire de se situer dans le cadre régional pour connaître les processus de médiation en Espagne.

Tout au long des dernières quinze années, la médiation a constitué un domaine d'activité en conflit permanent, qui a été réclamé par des professionnels avec des profils différents. Les principaux groupes professionnels ont été les suivants : avocats (médiation judiciaire et pénale ; médiation relative à famille/divorce/patrie pouvoir), psychologues (médiation familiale et communautaire, médiation dans des processus de divorce et pouvoir de la patrie), travailleurs sociaux (médiation sociale et communautaire, conflits dans la Communauté, migrations) et éducateurs sociaux (médiation éducative, interculturelle, sociale). Il existe des ordres professionnels dans les trois premières catégories énumérées : avocats, psychologues et travailleurs sociaux.

Les ordres professionnels jouent l'important rôle pour revendiquer et légitimer des compétences de leurs associés par rapport à la médiation sociale. La bibliographie récente reflète une plus grande présence de publications produites dans le cadre juridique et psychologique, bien qu'augmentent les contributions sur la médiation dans

l'éducation formelle et communautaire, dans les migrations et dans les contextes interculturels.

On a indiqué le danger - et nous partageons cette inquiétude- de l'élitisme des médiateurs, si on développe exclusivement le versant professionnel du médiateur, reflétée spécialement dans le titre universitaire ou professionnel. Il existe des visions opposées sur le profil du médiateur. D'une part, il existe une perspective professionnaliste, pouvons dire, promue spécialement par les avocats et, partiellement, par les psychologues. D'autre part, les éducateurs sociaux, les travailleurs sociaux et les médiateurs du domaine associatif et interculturel promeuvent une analyse plus sociale, participante, démocratique et horizontale de la médiation.

6. Formation en MIS.

Offre de formation

L'offre de formation professionnelle spécifique et les titres sur la médiation sociale est en expansion dans les dernières années. La Classification Nationale d'occupations de 1994 ne rassemblait aucune référence à la médiation comme occupation de travail. Ce panorama a changé à partir de 2007. En ce sens, du point de vue officielle, la seule information que nous connaissons sur la formation professionnelle spécifique (différent de la formation universitaire de troisième cycle) se réfère à la qualification professionnelle sur « Médiation communautaire » (dans la famille professionnelle de « Services Socio-culturels et à la Communauté »), approuvée par le gouvernement central en 2007, sous la supervision « de l'Institut National des Qualifications » (INCUAL), dépendant du Ministère de l'Éducation, Culture et Sport. Il s'agit d'un cours de 420 heures, avec niveau de qualification trois (dans une échelle de de 1 à à 5). La compétence générale consiste à gérer des alternatives pour la résolution de conflits entre des personnes dans le cadre communautaire, en appliquant des stratégies et des procédures de médiation, en facilitant et en produisant des activités qui fournissent la prévention des conflits. Les compétences spécifiques sont les suivantes : identifier des caractéristiques et des nécessités du contexte social ; prévoir des conflits entre des personnes et des groupes sociaux ; organiser et mettre en œuvre la gestion des conflits ; effectuer le suivi et la diffusion de la médiation comme par l'intermédiaire pour de résoudre des conflits ; incorporer la perspective de type dans les projets d'intervention sociale.

Les modules formatifs de ce cours sont :

- Promotion de l'égalité entre des hommes et des femmes.
- Contextes sociaux d'intervention communautaire.
- Prévention des conflits.
- Management des conflits et processus de médiation.
- Évaluation, suivi et diffusion d'actions de médiation.

La tâche de la médiation prévue dans cette formation sera développée dans des services d'attention au citoyen et de médiation, d'institutions publiques et privées (particulièrement dans le cadre régional et municipal), et associations et fondations.

D'autre part, depuis approximativement dix années il existe une croissante offre formative universitaire de troisième cycle, axé, au moins partiellement, en médiation sociale, ou sur thématiques prochaines. Entre ce qui est principaux, nous soulignons :

 Master en Médiation sociale et interculturelle (Université Autonome de Madrid; Carlos Giménez Romero, pionnier de la médiation interculturelle en Espagne; depuis 2001).

Dans le cours un 2011/12 l'Université Autonome de Madrid (UAM) convoque le 12 ^a promotion de l'Action Formative du niveau d'études du troisième cycle universitaire dans le cadre de « Migration et Relations Intercommunautaires », en se composant des Titres suivants Propres:

- Master en Immigration, Refuge et Relations Intercommunautaires.
- Expert en Médiation Sociale Interculturelle.
- Expert en Migration et "Co-developement".

Cependant, ces cours n'ont pas été convoqués des 2011.

 Master en Médiation de l'Université de Grenade qui organise la Faculté de Droit. Cependant, le profil de l'audience est éclectique: Licenciés en Droit, Psychologie, Sociologie, Pédagogie, Philosophie et d'autres licenciaturas relatives à la matière du cours, diplômé au Travail Social et l'Education Sociale, etc.

Dans cette université il y avait aussi un Master en Médiation interculturelle (Laboratoire d'Études Interculturelles, dirigé par Javier García Castaño).

- Master (60 crédits ECTS) dans des Politiques sociales et de la médiation communautaire (Université Autonome de Barcelone ; Joan Subirats Humet, Silvia Lannitelli Muscolo et Xavier Pelegrín Viana). Il s'agit d'un Master interuniversitaire: pour l'édition présente 2013-2014, le Master se consolide comme titre interuniversitaire à sa sixième édition, en incorporant l'expérience de l'Université de Girona, l'Université de Vic et l'Université Rovira i Virgili (province de Tarragone) à l'expérience de l'Université Autonome de Barcelone à travers de l'IGOP (l'Institut de Gouvernement et Politiques Publiques), l'Université de Barcelone et l'Université de Lleida.
- Master dans des Migrations et médiation sociale (Université Rovira et Virgili, de Tarragone, en collaboration avec d'autres universités; Montserrat Soronellas Masdeu et Angeles Galiana Saura).
- Master en Médiation familiale, éducative et communautaire (Université Pablo d'Olavide, Séville ; Javier Ales Sioli et José I. Pérez González).
- Master en Médiation interculturelle du point de vue de type (Université de Valence ; depuis 2004).

Ce Master n'a pas été convoqué depuis 2007/2008. Actuellement il y a un Certificat de Médiation dans cette Université mais il s'oriente au champ juridique.

• Master en traduction professionnelle et médiation interculturelle de l'Université de Salamanque (depuis le cours un 2009/2010). Ce Master, organisé par le Département de Traduction et d'Interprétation de l'USAL, de caractère

interdiscipliner, essaye de spécialiser à ses étudiants dans la concurrence linguistique interculturelle et la traduction professionnelle dans des environnements multilingues. Le Master fonctionne de la même manière dans l'Université de Las Palmas des les Îles Canaries dès 2011.

- Master en Intervention et médiation familiale (Université de Séville ; Jesús Palacios González). Il existe aussi un titre d'Especialiste.
- Master en Intervention sociale et médiation (Université de Murcie ; María Paz-Longoria Serrano). Cette Université offre aussi un Master en Médiation et un Master en culture de Paix, Conflits, Education et Droits de l'homme.
- L' UNED a passé plusieurs années impliqués dans la formation des médiateurs (cours modulaire de médiation). Il y a un plan de formation de médiation menée depuis 2010 par la Faculté de droit de l' Université nationale d'enseignement à distance (UNED) en collaboration avec le Conseil général du pouvoir judiciaire (GCJ), la participation de l'Université de Cagliari (Italie), Aberysthwyth (Royaume-Uni), Lorraine (France) et Asuncion (Paraguay) et des associations espagnoles et associations européennes (AEM Association européenne de la Médiation, Association les médiateurs de la Méditerranée, l'Italie et la Fédération européenne des médiateurs) et de la Fondation de l'UNED, poursuivant des objectifs comme l'utilisation des nouvelles technologies dans expérience de formation théorique et pratique afin d'atteindre une plus grande transparence de la justice et le développement d'un plan de formation au niveau national et international, renforçant ainsi la dimension juridique international.

Dans certains de ces masters il n'y a pas de références explicites au terme « médiation social» ; dans d'autres masters, la médiation sociale est traitée de manière explicite, bien que normalement mise en rapport avec des perspectives juridiques, familiales, migratrices et scolaires. Cette offre de troisième cycle contribue à la formation d'un personnel hautement qualifié, qui contribuera, tout au long des années proches, à la professionnalisation du secteur de la médiation.

L'une des mesures les plus efficaces dans le domaine de la recherche est menée par l'École de la Fondation interculturel de médiation sociale CeiMigra avec le Département de psychologie sociale à l'Université de Valence et de la Fondation Bancaja, qui travaille à la gestion du programme formation spécialisée en médiation interculturelle. Il existe d'autres organismes de recherche, tels que la Fondation Carolina, la Fondation de l'Université de La Rioja, ou l'Université International d'Andalousie, UNIA, qui est maintenant dans la quatrième année de diplôme en médiation familiale.

À Séville, l'un des centres de gestion des conflits plus actifs, qui propose une offre de formation très intéressant est le Centre ARA. Ce Centre s'est joint à l'Institut andalou de criminologie, la Fondation CIJUSO et l' Association APREYCO afin de concevoir un cours exclusif de la formation des médiateurs en fonction: le Programme d'amélioration technique pour les médiateurs en fonction (Octobre et Novembre 2013). Le certificat est reconnu par l'Institut andalou de criminologie de l' Université de Séville.

_

⁶ Véase http://www.fundacion.uned.es/actividad/idprograma/44

7. Documentation, recherches, sites webs et documentation en ligne, colloques et séminaires, revues, commentaires sur la bibliographie de référence dans le domaine de la MS.

Jounées, séminaires et congrès.

Les derniéres années ont eu lieu plusieurs rencontres et des congrès sur la médiation sociale ou thématiques prochaines, qu'ont contribué à coordonner des initiatives, à diffuser socialement les bénéfices de la médiation et à promouvoir de bonnes pratiques. L'information qui existe en internet de ces rencontres est incomplète et fragmentaire.

Nous soulignons les activités suivantes :

- Première, deuxième et troisième rencontres de médiateurs interculturels de la région de Valence (2008, 2010, novembre 2012).
- Seconde rencontre de médiateurs d'Andalousie (décembre 2004).
- Premier Congrès andalou de Médiation Interculturelle (mars 2008).
- Première et deuxième colloques internationaux Médiation et Coexistence, organisés par la mairie de Gandía (province de Valencia), en novembre 2006 et novembre 2008.
- Congreso Internacional de Mediación: Hacia un cultura de paz y no violencia, organizado por FAMED en Granada en el año 2006.

Il faut aussi souligner la tâche menée à bien par les Séminaires de Formation du Réseau de Médiation Interculturelle de la banque « la Caixa » et la tâche effectuée par l'Institut Universitaire de Recherche sur les Migrations, Ethnicité et Développement Social (IMEDES ; directeur : Carlos Giménez Romero), organisme qui travaille la médiation comme une de ses trois lignes centrales d'activité.

D'autres évenements récentes:

- I Jornadas de mediación en la Universidad Europea Miguel de Cervantes.
- I Jornadas Multidisciplinares sobre Mediación: Perspectivas de Futuro; en Málaga el 21 y 22 de noviembre de 2013, organisé par el Colegio de Abogados de Málaga, la Universidad Internacional de Andalucía. La CUEMYC (Conferencia Universidades para el estudio de la Mediación y los Conflictos) et UMA.
- Congreso Internacional de Mediación: http://www.congresodemediacion.es/ Aproximación psicológica, jurídica y sociopsicoeducativa desde la Universidad de Vigo organisé le 22-25 octobre et 21 novembre de 2013.
- Encuentro Internacional de Mediación, Innovación y Desarrollo organisé le 21 janvier de 2014.

Revues

Dossiers dédiés à la médiation sociale:

- Revista de Políticas Sociales en Europa, dossier dédié à la médiation sociale, 2003, nº 13-14.

- *Revista de Educación Social*, dossier dédié à la médiation, n° 2, 2004. http://www.eduso.net/res/?b=4&c=28&n=86 Carlos Giménez. Antropólogo y director del SEMSI Revista de Educación Social, ISSN-e 1698-9097, N°. 2, 2004.
- Revista Portularia, avec un dossier monographique dédié à la "Mediation interculturelle", vol. 6, nº 1, 2006.

Des revues qui incluent des contenus sur une médiation sociale et interculturelle:

- Revista Migraciones (Universidad Pontificia de Comillas, Madrid).
- Portularia: Revista de Trabajo Social (Universidad de Huelva, Andalucía).
- Revista Educación y futuro.
- Revista Mediato, fondée par l'Université Pablo de Olavide et AMEFA.
- Revista de Mediación de Ammediadores: revue scientifique de haute qualité, avec une grande diffusion des « bonnes pratiques ».
- Revista De @cuerdo, appartenant à Fundación CeiMigra.

Web

* Centre de médiation virtuel 2013/2014. où on peut observer l'actualité de la médiation en Espagne:

http://observatoriomediacion.blogspot.com.es/ Facebook: Observatorio Mediación.

LISTE DES ASSOCIATIONS ET FONDATIONS DANS LE DOMAINE DE LA MÉDIATION POUR L'INCLUSION SOCIALE (MIS) :

Almería Acoge	Asociación	Almería	http://www.almeriaacoge.org/ almeriaacoge@almeriaacoge.org
ADESEAN Asociación de Inmigrantes Senegaleses en Andalucía	Asociación	Almería	http://adesean.blogspot.com.es/ adesean2@yahoo.es
Cooperación y Desarrollo con el Norte de África, CODENAF	Asociación	Andalucía	http://www.codenaf.org/ codenaf@codenaf.org codenafgranada@codenaf.org codenafalmeria@codenaf.org icielejido@codenaf.org codenafhuelva@codenaf.org codenafmalaga@codenaf.org codenafjaen@codenaf.org codenafjaen@codenaf.org
Andalucía Acoge	Asociación	Andalucía	http://www.acoge.org/index.php/es/ acoge@acoge.org
Fundació Desenvolupament Comunitari	Fundación	Barcelona	http://www.fdc.cat/ info@fdc.cat
Asociación de Enseñantes con Gitanos	Asociación	Barcelona	http://aecgit.pangea.org/ aecgit@pangea.org
EQUA. Asociación para la mediación social	Asociación	Cádiz	http://servicio.uca.es/uca_solidaria/ contenido/red/equa equa97@hotmail.com
AMIFAM-CLM, Asociación para la Mediación e Intervención Familiar en Castilla-La Mancha	Asociación	Ciudad Real	http://www.amifam.org amifamcr@yahoo.es
Asociación Andaluza para la Mediación y Pacificación de Conflictos	Asociación	Córdoba	http://www.pacificaciondeconflictos.org/ secretaria@pacificaciondeconflictos.org
Asociación Cordobesa de Mediación Familiar, AMEFA	Asociación	Córdoba	http://www.mediacioncordoba.es/ información@mediacioncordoba.es
Córdoba Acoge	Asociación	Córdoba	http://www.cordoba-acoge.com/ Web en construcción cordoba-acoge@cordoba-acoge.com
ASEMED, Asociación Española de Mediación	Asociación	Galicia	http://www.asemed.org/ info@asemed.org
APROMEGA, Asociación Pro Mediación en Galicia	Asociación	Galicia	http://www.apromega.org/ info@apromega.org
Asociación de Terapia	Asociación	Galicia	www.featf.org/asociaciones/asociacion/asociaci-

Familiar e Mediación de Galicia			n-de-terapia-familiar-e-mediaci-n-de-galicia/11 info@atfmgalicia.com
Asociación DELGOMAR. Centro de Atención a Familias	Asociación	Granada	http://asociaciondelgomar.com/ info@asociaciondelgomar.com
Asociación de Mediación Familiar, AMEFA	Asociación	Granada	www.amefa-granada.org amefagranada@gmail.com
Asociación de Mediadores Interculturales, ASMIN	Asociación	Granada	http://asmin.org/ Aurelio Blanco Cruz aurelio8@asmin.org mo_elhaddad@yahoo.es
Huelva Acoge	Asociación	Huelva	http://nuestronombre.es/huelva-acoge/ huelva@acoge.org
Jaén Acoge	Asociación	Jaén	http://www.jaenacoge.es/ jaen@acoge.org
Mundo Acoge	Asociación	Jaén	http://www.mundoacoge.org/ info@mundoacoge.org
Asociación para la Mediación en Extremadura, MediarEx	Asociación	Mérida	http://mediarex.es/ info@mediarex.es
Asociación de Mediación y Pacificación	Asociación	Madrid	www.mediacionypacificacion.es info@mediacionypacificacion.es
Asociación Apoyo	Asociación	Madrid	http://asociacionapoyo.blogspot.com.es/ apoyo@asociacionapoyo.org
Asociación Madrileña de Mediadores	Asociación	Madrid	http://www.ammediadores.es/nueva/ secretaria@ammediadores.es
Instituto Complutense de Mediación y Gestión de Conflictos, IMEDIA	Instituto	Madrid	https://www.ucm.es/imedia adr.ucm@ucm.es
Asociación de Profesionales de Mediación, APROMEDIA	Asociación	Madrid	http://www.apromedia.org/
Asociación Estatal de Mediadores, MEDIACIÓN Y CAMBIO	Asociación	Madrid	http://www.mediacionycambio.es/ info@mediacionycambio.es
Primera Escuela de Mediación en España, AIEEF	Institución	Madrid	http://www.aieef.org/ formacion@aieef.org sim@aieef.org secretaria@aieef.org
Asociación de Mediadores para los Mayores y su Entorno,	Asociación	Madrid	http://amme-mediacion.org/ info@amme-mediacion.org

AMME			
Fundación ATYME. Atención y mediación para el cambio	Fundación	Madrid	http://www.atymediacion.es/index.html info@atymediacion.es
Asociación para la Mediación e Intervención en Dependencia, ASIDE	Asociación	Madrid	http://www.asidemediacion.org/
Federación de Mujeres Progresistas	Federación	Madrid	http://www.fmujeresprogresistas.org/ comunicación@fmujeresprogresistas.org
Fundación CEPAIM	Fundación	Madrid y resto España	madrid@cepaim.org administracion@cepaim.org almeria@cepaim.org mbegona@cepaim.org roquetas@cepaim.org papaousmane@cepaim.org albert@cepaim.org javierperez@cepaim.org huelva@cepaim.org
Asociación de mediación para la solución de conflictos	Asociación	Málaga	http://www.mediacionsoluciona.com/ info@mediacionsoluciona.com
Asociación Malagueña para el Fomento Integral de la Mediación en Andalucía. AMFIMA	Asociación	Málaga	http://www.amfima.es/ secretaria@amfima.es
Mediando	Asociación	Málaga	http://www.mediando.me/index.html mediacion@mediando.me
Málaga Acoge	Asociación	Málaga	http://www.malaga.acoge.org/ malaga@acoge.org
MEDIACCIÓN	Asociación	Murcia	http://www.mediaccion.org/inicio.html info@mediaccion.org
Asociación Murciana de Mediadores	Asociación	Murcia	www.asociacionmurcianademediadores.org/ info@asociacionmurcianademediadores.org
Centro Universitario de Transformación de Conflictos	Centro	País Vasco	http://www.geuz.es/
Asociación para la Defensa de Presos GIZABIDEA	Asociación	País Vasco	www.direktorioa.net/vers.php?ie=947&is=1051 gizabidea@wanadoo.es
Asociación Vasca de Mediación	Asociación	País Vasco	http://www.bitarbask.org/
AGORA BERRI	Asociación	País Vasco (Bilbao)	http://www.agoraberri.org/la- asociacion_2141988.html tesoreria@agoraberri.org

Fundación Pública Andaluza "Centro para la Mediación y Arbitraje de Andalucía" (MEDIARA)	Fundación	Sevilla	http://www.fundacionmediara.es/ mediacionyarbitraje.fmaa@juntadeandalucia.es
Sevilla Acoge	Asociación	Sevilla	http://www.sevillaacoge.org/contactar.php
Asociación Andaluza de Mediación, AMEDI	Asociación	Sevilla	http://www.mediacionamedi.es/ ingo@mediacionamedi.es
PROADE	ONG	Valencia	http://www.asociacionproade.org info@proadeong.org
Centro de Mediación del ICAV	Centro	Valencia	http://www.mediacion.icav.es/contenido.php? idioma=es&menucat=4&id=134 centromediacion@mediacion.icav.es
In Valencia Mediación, INVMED	Asociación	Valencia	http://www.ivmed.es/ david.navarro@ivmed.es
Asociación Profesional de Expertos en Mediación Familiar	Asociación	Valladolid	http://www.mediadoresdecastillayleon.org/ administracion@mediadoresdecastillayleon.org
Asociación Europea de Mediación, AEM	Asociación	-	http://aemediacion.com/
Redes Interculturales	Red asociaciones	1	http://www.redesinterculturales.org/
Enclave Social	Asociación	1	http://www.enclavesocial.org/ info@enclavesocial.org
Encuentro. Acción Educativa Intercultural	Asociación	-	http://encuentrointercultural.org/ formacion@encuentrointercultural.org
ACCEM (ONG que trabaja con Personas Refugiadas, Migrantes y en Situación o Riesgo de Exclusión)	ONG	Nivel nacional	http://www.accem.es/ accem@accem.es

Bibliographie:

Aguado, T. (sous la dir. de) (2002). Mediación social en el ámbito socioeducativo. Identificación de necesidades y formulación de propuestas de actuación en contextos educativos (Informe de investigación para la Comunidad de Madrid). Madrid: UNED, 160 pp.

Aguado, T.; Herraz, M. (2006). "Mediación social intercultural en el ámbito socioafectivo", in *Portularia: Revista de Trabajo Social*, vol. 6, nº1, 3-12.

Alda, F. L.; Hernández, M. D. (1998). "Resolución de problemas". *Cuadernos de Pedagogía*, nº 265, enero, 28-32.

Alzate Saez de Heredia, R. (1998). *Análisis y resolución de conflictos. Una perspectiva psicológica*. Bilbao : Universidad del País Vasco.

Andalucía Acoge (2008). Tendiendo puentes. Experiencias de mediación social intercultural desde el ámbito educativo. Granada: Andalucía Acoge.

Antonin Martin, M. (2009). La mediación intercultural en el sistema de salud de Cataluña. Girona: Universitat Rovira i Virgili, Tesis Doctoral inédita.

Bermúdez, K. et al. (2002). *Mediación intercultural. Una propuesta para la formación*. Madrid: Editorial Popular.

Boqué, C. (2003). Cultura de mediación y cambio social. Barcelona: Gedisa.

Boqué, C. (2005). Tiempo de mediación: una propuesta metodológica para la resolución pacífica de conflictos en el ámbito escolar: La red de mediación en el Centro. Barcelona: Ediciones CEAC.

Buades Fuster J.; Giménez Romero, C. (2011). *Hagamos de nuestro barrio un lugar habitable. Manual de intervención comunitaria en barrios*. Valencia: CeiMigra /IMEDES.

Cabrea Cabrera, P. J. (Ed.) (2008). La mediación: caja de herramientas ante el conflicto social: Vol. 149 Documentación social. Revista de estudios sociales y de sociología aplicada. Madrid: Cáritas Española.

Calcaterra, R.A. (2006). *Mediación estratégica*. Barcelona: Gedisa.

Camacho Gutiérrez, J. (2013). Desarrollo comunitario, in *Eunomía, Revista en Cultura de la Legalidad*. nº 3, 206-212. Disponible en internet: http://eunomia.tirant.com/?p=1227

Camacho Gutiérrez, J.; Trabada, E. (2000). La infraclase urbana. Algunos perfines de la exclusión social, in *Documentación Social*, nº 119, 213-238. Disponible en internet:

http://www.caritas.es/imagesrepository/CapitulosPublicaciones/584/12%20-%20LA%20INFRACLASE%20URBANA%20ALGUNOS%20PERFILES%20DE%20 LA%20EXCLUSI%C3%93N%20SOCIAL.PDF

Cánovas, P.; Sahuquillo, P. M. (2008). La mediación familiar como herramienta para la mejora de la convivencia ciudadana. Comunicación presentada en el XIV Congreso Nacional y III Iberoamericano de Pedagogía. Zaragoza: Universidad de Zaragoza, 961-968.

Casas, M. et al. (2009). *Mediación intercultural en el ámbito de la salud. Programa de formación*. Barcelona: Fundación "la Caixa".

Cascón, F. (2000). "¿Qué es bueno saber sobre el conflicto?", in *Cuadernos de Pedagogía*, nº 287, 61-66.

Cascón, F.; Beristain, C. (2000). La alternativa del juego. I y II. Juegos y dinámicas de educación para la paz. Madrid: Los libros de la Catarata.

Castillo Mayén, M. R. (2011). Orientación a la dominación social e identidad de género: mediación de variables socializadoras del género (CD). Jaén: Universidad de Jaén.

Cohen-Emerique, M. (s.f.). *Formación de una perspectiva intercultural*. Material de trabajo de uso interno. Sevilla : Sevilla Acoge.

Cortina, A. (1997). "Resolver conflictos, hacer justicia", in *Cuadernos de Pedagogía*. nº 257, 54-56.

De Asís, F.; Poyato, L. (sous la dir. de) (2008). *Manual de buenas prácticas en mediación comunitaria en el ámbito de las drogodependencias*. Madrid : Instituto de Adicciones.

De Bono, E. (1986). *Conflictos: cómo resolverlos de la mejor manera*. Esplugues de Llobregat: Plaza & Janés.

De Bono, E. (1999). El pensamiento lateral. Buenos Aires: Ed. Paidós Empresa.

De Bono, E. (1992). Seis pares de zapatos para la acción. Una solución para cada problema y un enfoque para cada solución. Barcelona: Paidós.

De Diego, R.; Guillén, C. (2006). *Mediación: Proceso, tácticas y técnicas*. Madrid: Pirámide.

De la Portilla, A.; Serra, A.; González-Monteagudo, J. (2007). De lo visible a lo invisible. Análisis de prácticas educativas y procesos de inserción laboral de menores y jóvenes de origen inmigrante. Sevilla: Sevilla Acoge.

Escarbajan Frutos, A. (2010). *Interculturalidad, mediación y trabajo colaborativo*. Madrid: Narcea.

Farré Salvá, S. (2004). Gestión de conflictos: taller de mediación. Un enfoque socioafectivo. Barcelona: Ariel.

Fernández Riquelme, S. (2009). Teoría y práctica de la mediación: la gestión alternativa de los conflictos sociales. Madrid: Ágora.

Ferré Salvá, S. (2004). Gestión de conflictos: taller de mediación. Un enfoque socioafectivo. Barcelona: Ariel.

García Castaño, F. J.; Granados, A.; Martínez Chicón, R. (2006). "Comprender y construir la mediación intercultural", in *Portularia: Revista de Trabajo Social*, vol 6, nº 1, 13-27.

García Raga, L. et al. (2012) La mediación en el ámbito educativo (Manual de experto universitario en mediación y resolución de conflictos en el ámbito educativo). Denia, (Alicante): Acuerdo Justo.

Giménez Romero, C. (1997). "La naturaleza de la mediación intercultural", in *Revista Migraciones*, nº 2, 125-159.

Giménez Romero, C. (2001). "Modelos de mediación y su aplicación en mediación intercultural", in *Revista Migraciones*, nº 10, 59-110.

Giménez Romero, C. (Coord.) (2009). *La mediación social intercultural en Castilla la Mancha: Manual de casos*. Toledo: Junta de Castilla la Mancha.

González Capitel, C. M. (1999). Manual de mediación. Barcelona: Atelier.

González Vicente, J. J. Cuaderno del alumno. Contextos sociales de intervención comunitaria (MF1038_3). Certificados de profesionalidad. Mediación Comunitaria. Humanes de Madrid (Madrid): Editorial CEP.

Groover, K.; Grosch, J. y Olczak, P. (Eds.): *La mediación y sus contextos de aplicación. Una introducción para profesionales e investigadores.* Barcelona: Paidós.

Holgado Ramos, D. (2007). *Manual de mediación sociolaboral en contextos multiculturales*. Sevilla: Comisiones Obreras / Fundación Formación y Empleo de Andalucía.

Jarbaz, M.; Moncusí, A. (2009). "Mediación intercultural natural: reflexiones a partir de una experiencia local", in *Revista Migraciones*, nº 26, 171-204.

López Expósito, F. et al. (2005) La mediación escolar. Madrid: Editorial Popular.

López, R. Cánovas L. (2007). Las múltiples caras de la mediación. Y llegó para quedarse. Valencia: Universidad de Valencia.

Martín Serrano, M. (1978). La mediación social. Madrid: Akal.

Martínez de Murguía, B. (1999): *Mediación y resolución de conflictos. Una guía introductoria*. México DF : Paidós.

Maya, I.; Holgado, D.; Santolaya, F. J. (2006). *Diversidad en el trabajo: estrategias de mediación intercultural* [Multimedia]. Sevilla: Fondo Social Europeo / Junta de Andalucía / UGT-A.

Marcos Aranda, R.; Múgica, E. (2004). La negociación y la mediación en conflictos sociales. Madrid: Trama Editorial.

Moreno, A. (2012). Aportaciones de la Arteterapia a la educación social en medio abierto: los inicios de la mediación artística. Saarbrücken: Editorial Académica Española.

Morente Mejías, F. (2010). La mediación en tiempos de incertidumbre. Madrid: Dykinson.

Morente Mejías, F.; Barroso, I.; Hermoso, B. (2008). *La mediación en Andalucía*. *Hacia un mapa del conflicto social*. Sevilla: Centro de Estudios Andaluces.

Munduate Jaca, L.; Medina, F. J. (Coords.) (2009). *Gestión del conflicto, negociación y mediación*. Madrid: Pirámide.

Munk, S. (2012). Mediación, contexto y resolución de conflictos: Bases teóricoprácticas para su implementación en las organizaciones sociales. Saarbrücken: Editorial Académica Española.

Munné, M.; Mac-Cragh, P. (2006). Los 10 principios de la cultura de la mediación. Barcelona: Graò.

Odlih, L.; Méndez, O. (2013). El paradigma de la filosofía de la educación: desde la moderna cultura social de la mediación. Saarbrücken: Editorial Académica Española.

Puntes, S. (s/f). La mediación social como actividad de promoción de la participación ciudadana y del ejercicio de los derechos sociales. Barcelona: Máster Les Heures. Disponible en internet:

 $\frac{http://www.diba.cat/c/document_library/get_file?uuid=39a9dee8-99c0-4781-b2a4-cc8ab576a369\&groupId=286059$

Puntes, S. (2007) *La mediación comunitaria: ciudadanos, derechos y conflictos.* Bogotá: Cámara de Comercio de Bogotá.

Richarte Vidal, I. y Díe Olmos, L. (2008). La mediación intercultural y la puerta hacia otro mundo posible, in *Documentación Social*, nº 148, 133-156.

Ridao, S. (2009). "¿Es necesaria la mediación intercultural. Una aproximación desde el contexto comunitario", en *Revista Migraciones*, nº 26, 147-170.

Rivero, A.; Caunedo, P. (2008). *Mediación local, conflictos etnoraciales y discriminación: estado de la cuestión y experiencias en España*. Madrid: Ministerio de Trabajo e Inmigración.

Rondón García, L. M.; Eva Funes Jiménez. (2010). I Congreso Internacional de mediación y conflictología: Cambios sociales y perspectivas de la mediación para el siglo XXI. Baeza (Jaén): Universidad Internacional de Andalucía.

Rozenblum de Horowitz, S. (2007). *Mediación: Convivencia y resolución de conflictos en la comunidad*. Barcelona: Graó.

San Martín, J.A. (2003). La mediación escolar. Un camino para la gestión del conflicto escolar. Madrid: CCS.

Sánchez Elías, M. V. (2005). "Médiation interculturelle: formation et pratique du vivre ensemble. L'expérience de Sevilla Acoge", in *Revista CUADERNOS IAPH*, *Patrimonio Inmaterial*, pages 182-197.

Sarrado, J. J.; Ferrer, M. (2003). *Mediación: un reto para el futuro. Actualización y prospectiva*. Bilbao: Desclée de Brouwer.

Six, J-F. (1997). Dinámica de la mediación. Barcelona: Paidós.

Souto Galván, E. et al. (2010). *La mediación. Un instrumento de conciliación*. Madrid: Dykinson.

Suares, M. (2008). *Mediación : conducción de disputas, comunicación y técnicas*. Buenos Aires: Paidòs.

Torrego, J.C (Coord.) (2003). Mediación de Conflictos en instituciones educativas. Manual para la formación de mediadores. Madrid: Narcea.

Vázquez, R. L. (2012). La mediación escolar como herramienta de educación para la paz. Murcia: Facultad de Trabajo Social, Universidad de Murcia, Tesis Doctoral inédita.

Veiga, R. (2009). Entrenando entrenadores en mediación educativa: guía práctica para la formación de mediadores. Denia (Alicante): Acuerdo Justo.

Viana, I. (2011). La mediación en el ámbito educativo en España. Estudio comparado entre Comunidades Autónomas. Valencia: Universidad de Valencia, Tesis Doctoral inédita. Disponible en Internet: http://84.88.10.27/handle/10803/81400

Torrecilla Jiménez, J. M. (sous la dir. de) (2006). *Manual de Formación de Mediadores Sociales*. Madrid: Instituto de Adicciones de Madrid Salud / Servicios Profesionales Sociales. Disponible en internet:

 $\frac{http://www.madrid.es/UnidadesDescentralizadas/Salud/Publicaciones/Folletos/Folletos/Salud/Publicaciones/Folletos/Fol$

VV. AA. (1995). Mediación: una alternativa extrajurídica. Colegio Oficial de

Psicólogos: Delegación de Madrid.

VV. AA. (1998). Monográfico. Mediación y resolución de conflictos. Revista Educación Social, n° 8.

VV. AA. (2009). Técnico superior en Mediación Intercultural en el ámbito social. Euroinnova formación.

Whatling, T.; Rivas Lorenzo. S. (2013) *Mediación: habilidades y estrategias: Guía práctica*. Madrid: Narcea.